UDI

Forbud mot tvangsekteskap (tigrinja)

ክልከላ ብግዴታ ዝፍጸም መውስቦ (መርዓ)

ኩሎም እቶም ካብተን ግዴታዊ መውስቦ ዘዘውትራ ሃገራት ንዝመጹ ዑቕባነት ዝሓቱ፡ ብዛዕባ ክልከላ ብግዴታ ዝፍጸም መውስቦ ሕጋጋት ሕገ-መንግስቲ ኖርወይ ሓበሬታታት ክወሃቦም ኣለዎም።

ምናልባት ገለገለ ሰባት እንተ ድኣ ብዘይገገዛእ ድልየቶም ይኹን ወይ ብጸቕጢ፡ ብምፍርራሕ ወይከኣ ብኻልእ ኣገባብ ማለት ብገለ ስነ-ኣእምሮኣዊ ይኹን ወይ ገለ ኣካላዊ ጎነጽ ምስ ዝዋሰቡ፡ ብኸምዚ ኣገባብ ዝፍጸም መውስቦ ግዴታዊ መውስቦ ተባሂሉ ይጽዋዕ።

ኣብ ኖርወይ ንሰባት ኣገዲድካ ምውሳብ/ምምርዓው ክልኩል`ዩ።

ንዝኾነ ሰብ ብጸቕጢ ይኹን ወይ ኣገዲድካ ምውሳብ ክልኩል`ዩ። ግዴታዊ መውስቦ ዕቱብ ግህሰት መሰረታዊ መሰል ደቅሰባት`ዩ።

መውስቦ በብገገዛእ ፍቓድን ድልየት ጥራሕ`ዩ ክፍጸም ዘለዎ። እዚ ማለት ከኣ ነፍሰወከፍ ዓለኣንስተይቲ ትኹን ወላ ወድተባዕታይ ምስ መን ወይ ከኣ መዓሰይን ክዋሰቡን በብገዛእ ወገናቶምን በባዕላቶምን ከከም ፍትወታቶምን ክውስኑ ኣሎዎም።

እቲ ንዝኾነ ሰብ ኣገዲዱ ዘዋስብ ወይ ከኣ ጽቕጠት ብምሕዳር ቃልኪዳን ዘተኣሳስር ሰብ፡ ክሳብ ሽዱሽተ ዓመታት ዝኣክል መቕጻዕቲ ማእሰርቲ ከስግኦ ምኺኑ ክግንዘብ ይግደድ። እዚ ወላ`ውን ንኣብ ወጻኢ ሃገር ንዝእሰር ቃልኪዳን ይምልከት`ዩ። ብኸምዚ ምኽንያት ዝተፈረዱ ሰባት ካብ ኖርወይ`ውን ክስጎጉ ይኽእሉ`ዮም።

ዝኾነ ይኹን ገለሰብ እንተ ድኣ ንዝኾነ ይኹን ካልእ ሰብ ብግዴታ ንምውሳብ ብዝብል ዕላማ ንገለ ብዓለስልጣን ይኹን ወይ ከኣ ነቲ ዝዋሰብ ሰብ ገለ ጉጉይ ሓበሬታ ሂቡ፡ ሓደ ካብቲ ኣብ ፍጻሜ ግዴታዊ መውስቦ ኢዱ ብምእታው ከም ተሓባባሪ ተባሂሉ ዘቑጽሮ እዩ።

ኣብ ኖርወይ ኩሎም ትሕተዕድመ 18 ዝኾኑ ሰባት ከም ቈልዑ ኢዮም ዝቝጸሩ፡ ክትዋሰብ እንተ ድኣ ኾንካ ኸኣ ዕድመኻ ግድን 18 ክኸውን ኣሎዎ። ምስ ትሕተዕድመ 16-ዓመታት ዝኾኑ ቈልዑ ጾታዊ ርክብ ምፍጻም ብገበን ከቕጽዕ ይኽእል እዩ።

ግዴታዊ መውስቦ ይኹን ንቡር መውስቦ ምስ ሓደ ትሕተዕድመ ዝኾነ ሰብ ኣብ ወጻኢ ሃገር ዝእሰር፡ ከም ግቡእ ምስቲ ኣብ ኖርወይ ዝርከብ ብዓል ቃልኪዳኑ ንክጽንበር መሰል ኣየውህብን እዩ።

ግዳይ ግዴታዊ መውስቦ እንተደኣ ኰንካ ሓገዝ ክትረክብ ትኽእል ኢኻ።

መንግስቲ ኖርወይ ንግዳይ ግዴታዊ መውስቦ ንዝኸሎ ወይ ከኣ ግዳይ ንክኸሎ ዝሰግኡን ይሕግዝ`ዩ። ውሑስ መንበሪ ፡ መርሓመንገዲን ሓገዝን ጠበቓን ንምርካብን፡ ነቲ ፍጻሜ ንፖሊስ ንምኽሳስን ነቲ ኣቐዲሙ ዝተኣሰረ ቃልኪዳን ብሕጊ ንምውራድን ንዝኣመሰለ ሓገዛት መንግስቲ ይህብ`ዩ።

እንተ ድኣ ብዛዕባ ብሕጊ ምኽልካሉ ድዩ ወይ ከኣ ዝያዳ ሓበሬታታት ብዛዕባ ሓገዝ ክትፈልጥ እንተ ድኣ ደሊኻ፡ ምስ ሰራሕተኛታት ቤት ጽሕፈት ጉዳያት ወጻእተኛታት (UDI) ወይ ሰራሕተኛታት መዓስከር ክትዛርረብ ትኽእል ኢኻ። ምስ ሓኪም ወይ ምስ ተኸታታሊት ጥዕና ኣደን ቈልዑን`ውን ክትዛራረብ ትኽእል ኢኻ።

እዞም ሓበሬታታት ብልክዕ ተረዲኦምኻ ዶ፧

Forbud mot tvangsekteskap (tigrinja)

ክልከላ ብግዴታ ዝፍጸም መውስቦ

Informasjonsskriv/ጽሑፋዊ ሓበሬታ

UDI 2014-041, www.udiregelverk.no

እዚ ሓበሬታ እዚ ተረዲኡካ ዶ፧

☐ Jeg har forstått informasjonen/እዚ ሓበሬታ እዚ ተረዲኡኒ ኣሎ።

Søkerens navn og DUF-nummer/ስምሓታታይ ዑቕባን ቑጽሪ DUFን
Sted og dato/ቦታን ዕለትን
Underskriften til søkeren/ክታም ሓታታይ ዑቕባ [1]

☐ Jeg bekrefter å ha gitt informasjon/ሓበሬታ ከም ዝሃብኩ ኣረጋግጽ ኣሎኹ

Underskriften til medarbeideren/saksbehandleren/ ክታም ተሓባባራይ/ፈጻም ጉዳይ
Eventuelle merknader/ካልእ ክህልው ዝኽእል ርእይቶ

1 ሓታታይ ዑቕባ ትሕቲ 18-ዓመታት ዝዕድሚኣቶም ነዚ ጽሑፋዊ ሓበሬታ እዚ ኣይፍርምሉን ኢዮም፡ እንተ ኾነ ግን እዞም ሓበሬታታት ከም ዝተረድኦም ብቓሎም የረጋግጹ።

Forbud mot tvangsekteskap

Alle asylsøkere som kommer fra land der det forekommer tvangsekteskap, skal motta informasjon om det norske lovforbudet mot tvangsekteskap.

Hvis noen blir gift mot sin vilje, etter å ha blitt utsatt for press, trusler eller annen psykisk eller fysisk vold, kalles det et tvangsekteskap.

I Norge er det forbudt å tvinge noen til å gifte seg

Det er forbudt å tvinge eller presse noen til å gifte seg. Tvangsekteskap er en alvorlig krenkelse av grunnleggende menneskerettigheter.

Et ekteskap skal inngås av egen fri vilje. Det betyr at enhver skal bestemme selv *om* hun eller han vil gifte seg, med *hvem* og *når*.

Den som tvinger noen til å gifte seg eller medvirker til tvangsekteskap, risikerer fengselsstraff i inntil seks år. Dette gjelder selv om ekteskapet inngås i utlandet. Personer som blir dømt for dette kan også bli utvist fra Norge.

Som medvirkning til tvangsekteskap regnes blant annet bevisst å gi uriktige opplysninger til myndighetene eller til personen som skal inngå ekteskap, hvis hensikten er å gjennomføre et tvangsekteskap.

I Norge er alle under 18 år barn (mindreårig), og du må være 18 år for å gifte deg. Det kan være straffbart å ha seksuell omgang med barn som er under 16 år.

Tvangsekteskap og ekteskap som er inngått i utlandet med en som er mindreårig, vil normalt ikke gi rett til å få familiegjenforening som ektefelle i Norge.

Du kan få hjelp om du er utsatt for tvangsekteskap

Norske myndigheter skal hjelpe personer som har blitt eller frykter å bli utsatt for tvangsekteskap. Myndighetene kan gi trygg bolig, veiledning og hjelp fra advokat til å anmelde forholdet og få ekteskapet kjent ugyldig.

Hvis du trenger mer informasjon om lovforbudet eller hvor du kan få hjelp, kan du snakke med ansatte i UDI eller på asylmottaket. Du kan også snakke med en lege eller en helsesøster.

Har du forstått informasjonen?